babymoov

Babyni

Réf. : A035215

FR

IMPORTANT – Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :
Couchage à plat et mise en éveil destinés à être utilisés au sol pour des enfants jusqu'à 9 kg maximum. Par mesure de sécurité, veillez à ce que l'enfant soit positionné au centre du Lifiés Babyni et que sa tête soit sous l'arche d'éveil.

Tissu : 100 % Polyester
L'assemblage doit se faire par un adulte.
Toujours remettre après utilisation le produit dans son sac de transport.
Enlever tous les éléments d'emballage avant utilisation.
Ne jamais placer d'objets lourds dans le produit.
En usage extérieur, fixer le Babyni au sol à l'aide des piquets (non fournis) insérés à la base des 6 montants rigides.
Afin d'éviter le risque d'hyperthermie, les recommandations suivantes doivent être mentionnées:
- une surveillance de la température de l'habitacle,
- ne pas trop couvrir l'enfant,
ATTENTION ! Tenir loin du feu.
ATTENTION ! Ce produit ne protège pas votre enfant des insolations ou des coups de soleil.

AVERTISSEMENT. Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait lui nuire privé pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc. ;

AVERTISSEMENT. Cet article ne doit pas être posé en hauteur, ni sur un support qui qu'il soit.
AVERTISSEMENT. Ce produit ne doit plus être utilisé dès que votre enfant est capable de rouler ou de s'asseir seul.
AVERTISSEMENT. Il convient d'examiner régulièrement l'article afin de déceler d'éventuels signes d'endommagement et d'usure.
AVERTISSEMENT. Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
AVERTISSEMENT. Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couchage.
AVERTISSEMENT. Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant. Utiliser exclusivement les pièces de rechange fournies ou agréées par le fabricant.
AVERTISSEMENT. Éviter les flammes ouvertes et autres sources de forte chaleur, comme les feux d'origine gazeuse, etc., à proximité immédiate du coiffe.

Utilisation de la moustiquaire :
Pour installer la moustiquaire, détacher les sangles qui la maintiennent. Puis dérouler la moustiquaire autour du produit et attacher la avec les velcros. Pour retirer la moustiquaire, détacher les velcros, enrouler la puis la rattacher avec les sangles.

EN

IMPORTANT – Read the following instructions carefully before use and keep them for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS:
Back-up bed and early learning play pen to be used on the ground for children up to 9 kg maximum. In the interest of safety, make sure that the child is placed in the centre of the Babyni and that his/her head is under the play arch.

Fabric: 100 % Polyester
Clean with a clean cloth and warm water.
Adult assembly required.
After use, always put the product back into its travel bag.
Remove all packaging before use.
Never place heavy objects in the product.
When using outdoors, fix the Babyni to the ground using tent pegs (not supplied) inserted into the base of the six rigid uprights.
The following recommendations must be mentioned to prevent the risk of hyperthermia:
- monitor the vehicle's temperature,
- do not cover the child too much,
ATTENTION! Keep away from open flames.
ATTENTION! This product does not protect your child from sunstroke or sunburn.

WARNING. Do not leave anything in the bed and do not place it next to a product that could harm the child's feet might get tangled up in or that might represent a suffocation or strangulation hazard, such as strings, rope tiebacks, etc.

WARNING. This article must not be placed at a height or on any kind of support.
WARNING. This product must not be used once your child is able to roll over or sit unaided.
WARNING. This article should be examined at regular intervals to detect any possible signs of damage or wear.
WARNING. Only place on a firm, flat, even surface that is dry.
WARNING. Do not allow other children to play unsupervised near the cot.
WARNING. Do not use if one of the parts is broken, torn or missing. Only use the spare parts provided or approved by the manufacture.
WARNING: Keep the cot away from naked flames and other sources of heat such as gas fires.

Using the mosquito net:
To install the mosquito net, unfasten the straps that hold it into place. Then unroll the mosquito net around the product and secure it with the Velcro straps. To remove the mosquito net, unfasten the Velcro straps, roll it up and fix it up again with the straps.

DE

WICHTIG – Folgende Anweisungen aufmerksam vor der Benutzung lesen und zum späteren Nachlesen aufbewahren.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:
Zusatzbett und Spielbereich für den Einsatz auf dem Fußboden für Kinder bis max. 9 kg Körpergewicht. Aus Sicherheitsgründen darauf achten, dass das Kind in der Mitte des Babyni sitzt und der Kopf sich immer unter dem Spielverdeck befindet.

Stoff: 100 % Polyester
Mit einem sauberen Lappen und warmem Wasser reinigen.
Der Aufbau hat durch einen Erwachsenen zu erfolgen.
Nach dem Einsatz das Produkt immer wieder in den Transportbeutel packen.
Vor dem Einsatz alle Verpackungen entfernen.
Keine schweren Gegenstände in das Produkt legen.
Bei einer Verwendung im Außenbereich ist das Babyni mit Erdhägeln (nicht enthalten) am Boden zu befestigen, die am unteren Ende der 6 Stangen eingeführt werden.
Um das Risiko einer Hyperthermie zu vermeiden, sollten folgende Empfehlungen beachtet werden:
- die Temperatur des Innenraums überwachen,
- das Kind nicht zu sehr zudecken,
ACHTUNG! Von Feuerquellen entfernt halten.
ACHTUNG! Das Produkt schützt Ihr Kind nicht vor Sonnenstich oder Sonnenbrand.

WARNHINWEIS. Lassen Sie keine Gegenstände im Innern des Bettchens und stellen Sie dieses nicht in die Nähe von Produkten, die den Füßen des Kindes als Stütze dienen oder eine Erstickungs- oder Erdrosselungsgefahr darstellen könnten, wie Schnüre, Gardinenkordeln, usw.
WARNHINWEIS. Der Artikel darf nicht in der Höhe oder auf einem Ständer aufgestellt werden.
WARNHINWEIS. Das Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind alleine sich rollen oder sitzen kann.
WARNHINWEIS. Das Produkt ist regelmäßig zu untersuchen, um eventuelle Anzeichen einer Beschädigung oder von Verschleiß festzustellen.
WARNHINWEIS. Nur auf einen ebenen, waagerechten, festen und trockenen Untergrund stellen.
WARNHINWEIS. Keine anderen Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe der Schlafgelegenheit spielen lassen.
WARNHINWEIS. Nicht benutzen, wenn eines der Bestandteile gebrochen oder zerrissen ist bzw. fehlt. Ausschließlich die vom Hersteller gelieferten oder zugelassenen Ersatzteile benutzen.
WARNHINWEIS. Offene Flammen oder sonstige starke Hitzequellen sowie Gasflammen usw. in der Nähe des Kinderbetts vermeiden.

Verwendung des Mückennetzes:
Um das Mückennetz anzubringen, die Riemen lösen, die die Rolle zusammenhalten. Das Mückennetz über dem Kinderbett abrollen und mit den Klettverschlüssen befestigen. Um das Mückennetz abzunehmen, die Klettverschlüsse öffnen, das Netz zusammenrollen und die Rolle mit den Riemen befestigen.

NL

BELANGRIJK – De volgende instructies voor ingebruikname aandachtig lezen, en bewaren voor nader naslag.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:
Alleen voor op de grond, en kan worden gebruikt om te slapen of om te spelen, is geschikt voor kinderen tot maximaal 9 kg. Veiligheidshalve de baby in het midden van de Babyni leggen met zijn hoofdje onder de stimuleringsboog.

Stof: 100 % Polyester
Schoonmaken met een schone doek en lauw water.
Het bedje moet altijd door een volwassene passeerbaar worden.
Na gebruik het product in de draagtas doen.
Al het verpakkingsmateriaal voor gebruik verwijderen.
Nooit zware voorwerpen in het product plaatsen.
Bij een gebruik buiten de Babyni op de grond vastzetten met behulp van aan de onderkant van de 6 stijve stijlen gestoken hangen (niet meegeleverd).
Om gevaar voor hyperthermie (verhitting van het lichaam) te vermijden, dient u de volgende aanbevelingen in acht te nemen:
- controleer de temperatuur in de passagiersruimte,
- het kindje niet teveel toedekken,
PAS OP! Uit de buurt van vuur houden.
PAS OP! Dit product beschermt uw kind niet tegen zonnestoek of zonnebrand.

WAARSCHUWING. Laat niets in het bedje liggen, en zet het bedje niet naast een product waar de voetjes van het kind steun kunnen vinden of een gevaar voor verstikking of wurging opleveren, zoals touwtjes, gordijnkoorden, enz.
WAARSCHUWING. Dit artikel mag niet op hoogte geplaatst worden, noch op enig ander draagvlak.
WAARSCHUWING. Dit product niet meer gebruiken zodra de baby in staat is zich om te rollen of te gaan zitten.
WAARSCHUWING. Het artikel regelmatig inspecteren om eventuele beschadigingen of slijtage sporen op te sporen.
WAARSCHUWING. Alleen plaatsen op een vlak, horizontaal, stevig en droog draagvlak.
WAARSCHUWING. Andere kinderen niet zonder toezicht binnen spelen in de buurt van het bedje.
WAARSCHUWING. Niet gebruiken als één van de elementen is gebroken, gescheurd of ontbreekt.
Alleen vervangingsdelen gebruiken die door de fabrikant zijn geleverd of door hem zijn goedgekeurd.
WAARSCHUWING. Open vlammen, warmtebronnen zoals gasvuur, vermijden in de onmiddellijke nabijheid van het bedje.

Installatie van de klamboe:
Om het muggennet te installeren, maakt u de riemjes los die het net op zijn plaats houden. Rol het muggennet open rond het product en zet met de velcrostrips vast. Om het muggennet weer op te bergen, maakt u eerst de velcrostrips los; rol het net daarna op en zet opnieuw met de riemjes vast.

VIDEO

Scannez ce code avec l'application dédiée de votre téléphone pour en savoir plus sur le pliage du Babyni.

Scan this code with the application on your mobile phone to know more about the assembly of the Babyni.

ES

IMPORTANTE – Leer las siguientes instrucciones atentamente antes de la utilización y conservarlas para necesidades ulteriores de referencia.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:
Cama adicional y espacio de estimulación destinada a ser utilizada en el suelo para niños hasta 9 kg como máximo. Por razones de seguridad, asegúrese de que el bebé está colocado en el centro del Babyni que su cabeza se encuentra bajo el arco de juego.

Tejido: 100 % Polyester
Limpiar con un trapo limpio y agua templada.
El montaje debe ser realizado por un adulto.
Cuando deje de utilizarlo, vuelva siempre a meter el producto en su bolsa de transporte.
Retire todos los elementos de embalaje antes de utilizarlo.
No ponga nunca objetos pesados en el producto.
Cuando se use en exteriores, fijar el Babyni al suelo con piquetas (no incluidas) insertadas en la base de los 6 montantes rígidos.
Para evitar el riesgo de hipertermia, se recomienda respetar las siguientes recomendaciones:
- supervisar la temperatura del área interna,
- no cubrir al niño excesivamente,
¡ATENCIÓN! Mantener alejado del fuego.
¡ATENCIÓN! Este producto no protege su niño de insolaciones o quemaduras de sol.

ADVERTENCIA. No deje nada dentro de la cuna ni ponga esta última cerca de objetos que el niño pueda utilizar para apoyar los pies o que puedan representar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cintas, cordones de cortinas, etc.
ADVERTENCIA. Este artículo no debe colocarse sobre una superficie elevada, ni sobre soporte alguno.
ADVERTENCIA. Este producto no deberá utilizarse a partir del momento en que su hijo/a sea capaz de darse la vuelta o de sentarse solo/a.
ADVERTENCIA. Resulta conveniente examinar el artículo con regularidad para detectar eventuales indicios de deterioro o desgaste.
ADVERTENCIA. Debe colocarse únicamente sobre una superficie plana, horizontal, firme y seca.
ADVERTENCIA. No permite a otros niños jugar sin supervisión en las proximidades de la cama.
ADVERTENCIA. No utilizar si algún elemento está roto, rasgado o ausente. No utilizar piezas de recambio que no sean las suministradas u homologadas por el fabricante.
ADVERTENCIA. Evitar las llamas expuestas y demás fuentes de calor intenso, como fuegos a partir de gases, etc., en las proximidades inmediatas del capazo.

Utilización de la mosquitera:
Para colocar la mosquitera, debe soltar las cintas que la mantienen enrollada. Después, desenrolle la mosquitera en la cuna y fíjela con las oportunas tiras de velcro. Para quitar la mosquitera, suelte las tiras de velcro, enróllela y sujétela con las correas.

IT

IMPORTANTE – Prima dell'utilizzazione leggere le seguenti istruzioni molto attentamente e conservarle per ulteriori necessità di referenze.

DISPOSIZIONI DI SICUREZZA.
Lettino supplementare e area di stimolo da usarsi per terra per dei bambini sino a max. 9 kilo. Per ragioni di sicurezza, accertarsi che il bebé sia posizionato al centro del Babyni e che la testolina sia sotto l'archetto.

Tessuto : 100 % Poliestere
Pulire con un panno pulito utilizzando dell'acqua tiepida.
L'assemblaggio deve essere eseguito da un adulto.
Dopo l'uso, riporre sempre il prodotto nell'apposita sacca da trasporto.
Asportare tutti gli elementi dell'imballaggio prima dell'utilizzo.
Non mettere mai degli oggetti pesanti all'interno del prodotto.
In uso esterno, fissare il Babyni a terra con dei picchetti (non forniti) inseriti alla base dei 6 montanti rigidi.
Al fine di evitare il rischio di ipertermia, si raccomanda di attenersi alle seguenti raccomandazioni :
- sorvegliare la temperatura dell'area interna,
- non coprire eccessivamente il bambino,
ATTENZIONE ! Tenere lontano dal fuoco.
ATTENZIONE ! Questo prodotto non protegge il vostro bambino dalle insolazioni o colpi di sole.

ATTENZIONE. Non lasciare nulla all'interno del lettino e non posizionare quest'ultimo accanto a un possibile appoggio per i piedi del bambino o a un oggetto che possa rappresentare un rischio di soffocamento o strangolamento, come lacci, cordoni di tende, ecc.
ATTENZIONE. Questo articolo non deve essere posizionato in altezza, né su un qualsivoglia supporto.
ATTENZIONE. Questo prodotto non deve più essere utilizzato non appena il bimbo è capace di rotolarsi o sedersi da solo.
ATTENZIONE. Esaminare attentamente l'articolo regolarmente per reperire eventuali segni di danno o di usura.
ATTENZIONE. Posare solo su una superficie piatta, orizzontale, stabile e secca.
ATTENZIONE. Non lasciare che altri bimbi giochino senza sorveglianza vicino al lettino.
ATTENZIONE. Non utilizzare se uno degli elementi è rotto, strappato o mancante. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio forniti o autorizzati dal fabbricante.
ATTENZIONE. Evitare fiamme libere e altre fonti di calore, come fuochi d'origine gassosa, ecc. nelle immediate vicinanze del cuscinetto.

Uso della zanzariera :
Per installare la zanzariera, apporre la cerniera della parte situata sulla calotta e ricoprire attaccando il velcro tutt'intorno al prodotto. Per togliere la zanzariera, staccare il velcro e la cerniera.

PT

IMPORTANTE – Ler as instruções seguintes com atenção, antes da utilização e conserva-las em caso de necessidades ulteriores de referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:
Dormida suplementar e área de desperto a ser utilizadas no chão para crianças até 9 Kg no máximo. Como medida de segurança, a criança deve ser colocada ao centro do Babyni, com a cabeça por baixo do arco.

Tecido: 100 % Polyester
Limpar com um pano limpo e água morna.
A montagem deve ser feita por um adulto.
Após a utilização, voltar a guardar o produto no saco de transporte.
Antes da utilização, retirar todos os elementos de embalagem.
Nunca colocar objectos pesados no produto.
Ao utilizar no exterior, fixar o Babyni ao chão com estacas (não incluídas) inseridas na base dos 6 montantes rígidos.
Com o fim de evitar o risco de hipertermia, aconselha-se o cumprimento das seguintes recomendações:
- observe a temperatura da área interna,
- não cubra excessivamente o bebé,
ATTENÇÃO! Deixar longe do fogo.
ATTENÇÃO! Este produto não protege vossa criança das insolações ou das queimaduras solares.

AVISO. Não deixe nada no interior da caminha e não a posicione ao lado de qualquer produto que possa fomecer apoio aos pés do bebé ou que constitua perigo de sufocamento ou estrangulamento, tais como: laços, cordões de cortinas etc.
AVISO. Este artigo não deve ser colocado em local superior nem sobre qualquer suporte.
AVISO. Este produto não deve ser utilizado depois da criança ser capaz de rolar ou de sentar por si só.
AVISO. É conveniente examinar periodicamente o artigo quanto a eventuais sinais de danos e de desgaste.
AVISO. Colocar o artigo exclusivamente sobre uma superfície plana, horizontal, firme e seca.
AVISO. Não deixar outras crianças a brincar sem supervisão perto da cama.
AVISO. Não utilizar o produto se algum dos seus elementos estiver partido, rasgado, ou em falta. Utilizar exclusivamente as peças sobressalentes fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
AVISO. Evitar chamas sem protecção e outras fontes de calor forte, tais como chamas de gás, etc., na proximidade imediata da almofada.

Utilização do mosquiteiro:
Para instalar o mosquiteiro separe as correias que o mantêm enrolado. Desenrole o mosquiteiro no berço fixando-o com as tiras em Velcro. Para retirar o mosquiteiro, destaque as faixas em Velcro, enrole-o e fixe-o com as correias.

CZ

UPOZORNĚNÍ – Před použitím si přečtěte pozorně tento návod a uchovejte jej pro případ pozdější potřeby.

BEZPEČNOSTNÍ POKYN
Cestovní postýlka a hrací ohrádka pro použití na podlaze pro kojence o maximální hmotnosti 9 kg. Z bezpečnostních důvodů dbejte, aby bylo dítě položené ve středu postýlky a jeho hlavička se nacházela pod hracíškrlou s hrošíkami.

Tkanina : 100 % Polyester
Tkaninu čistěte čistým hadříkem namočeným ve vlažné vodě.
Montáž postýlky musí provádět dospělá osoba.
Pokud výrobek nepoužíváte, ukliďte ho do tašky na přenášení.
Než začnete postýlku používat, odstraňte všechny obaly.
Do postýlky zásadně neumisťujte těžké předměty.
Při venkovním použití upevněte Babyni k zemi pomocí kolíků (nejsou součástí dodávky) zasunutých při základně 6 pevných výztuh.
Abyste zabránili přehřátí a hypertermii, doporučuje se respektovat následující doporučení:
- sledujte teplotu ve vnitřním prostoru,
- dítě nadmírně nezakrývejte,
POZOR! Držte v bezpečné vzdálenosti od ohně.
POZOR! Tento výrobek nechrání vaše dítě před úšklebem nebo úpalem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Nic v postýlce nenechávejte a neumisťujte jí blízko bahokolíc, co by mohlo posloužit jako opora pro nožky dítěte nebo vyvolat nebezpečí udušení či uškrcení, jako jsou šňůrovadla, stanové šňůry atd.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Tento výrobek není určený k používání ve výšce nebo na jakémkoli podkladu.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Výrobek přestaňte používat, jakmile je dítě schopné se posadit, nebo samo sedět.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Výrobek pravidelně kontrolujte, abyste zjistil případná poškození nebo opotřebení.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Výrobek je nutno ustavit na vodorovném, pevném a suchém podkladu.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Nenechávejte jiné děti, aby si hrály bez dozoru v blízkosti postýlky.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Výrobek nepoužívejte, pokud je některý díl rozbitý, roztržený, nebo chybí. Používejte výhradně originální náhradní díly od výrobce nebo náhradní díly schválené výrobcem.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. Dbejte na to, aby se v bezprostřední blízkosti postýlky nenacházel otevřený oheň nebo jiný zdroj hoštěrí či intenzivního tepla vznikajícího například spalováním plynných látek apod.

Použití moskytéry:
Chcete-li nainstalovat moskytéru, uvolněte řemínky, které ji drží svinutou. Rozviňte moskytéru nad kolébkou a upevněte ji přiléháním pásky se suchým zipem. Chcete-li odstranit moskytéru, odlepte pásky se suchým zipem, sviňte ji a zajistěte řemínky.

HU

FONTOS – Használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat és őrizze meg ket utólagos referencia érdekében.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:
Talpon történő kiegészítő ágybetét és játszótékörzet szánt 9 kilónál nem súlyosabb kisgyerekek számára. Biztonsági intézkedés céljából ügyelje arra, hogy a gyermek a Babyni közepén tartózkodjon és hogy a fején a játszó bolhy alatt legyen.

Anyag: 100 % Poliészter
Tiszta ruhával és langyos vízzel tisztítsa.
Az összeszerelést felnőtt kell hogy végezze.
Használat után mindig helezze vissza a termeket a hordozható zsákjába.
Használat előtt távolítson el minden csomagolási elemet.
Soha ne tegyen nehéz tárgyat a termékbe.
Kültéri használat esetén rögzítse a Babyni játszósátort sátoszögek segítségével (a csomag nem tartalmazza) amelyeket a 6 merev sátorvázat alappánt kell beilleszteni.
A túlzásos fémkegyelés veszélyének elkerülése végett, tartsa be az alábbi javaslatokat:
- ellenőrizze a felület hőmérsékletét,
- ne takarja be túlságosan a gyereket,
FIGYELEM! Tartsa tűztől távol.
FIGYELEM! Ez a termék nem védi gyermekét a napszúrástól vagy a napégetéstől.

FIGYELMEZTETÉS. Ne hagyjon semmit az ágyban és ne helezzen olyan termeket mellé, amely befolyásolná a kisgyerek lábát vagy fulladási vagy fojtási veszélyt ekeltene, úgy mint madzag, függönyzsinór, stb. ;
FIGYELMEZTETÉS. Ezt a termeket nem szabad magasabba helyezni vagy akármilyen tartóra.
FIGYELMEZTETÉS. Ezt a termeket nem szabad használni, ha gyermeke már meg tud fordulni vagy fel tud ülni.
FIGYELMEZTETÉS. Ajánlatos rendszeresen ellenőrzni a termeket, hogy az esetleges sérüléseket vagy kopási jeleket felfedezhessük.
FIGYELMEZTETÉS. Csak lapos, vízszintes, kemény és száraz felületre helyezze.
FIGYELMEZTETÉS. Ne hagyjon más kisgyerekeket játszani a fekvőalmatrosszal közelében.
FIGYELMEZTETÉS. Ne használja többé, ha bármelyik eleme megsérült, elszakadt vagy hiányzik. Kizárólagosan a gyártó által szolgáltatott vagy jóváhagyott alkatrészeket használja.
FIGYELMEZTETÉS. Kerülje el a nyílt lángot és más erős hőforrást, mint gáz eredetű tűz, stb. a bölcső közvetlen közelében.

A szúnyoghálló használata:
A szúnyoghálló felszereléséhez kapcsolja ki a hálót tartó szíjakat. Utána görgítse ki a hálót a termék körül és rögzítse a tépőzárak segítségével. A szúnyoghálló levételéhez nyissa ki a tépőzárakat, görgítse fel a hálót és fogja össze a tartószíjakkal.

RO

IMPORTANT – Citiți cu atenție instrucțiunile urmatoare inainte de utilizare si pastrati-le in caz de necesitate ulterioara.

SFATURI DE SIGURANTA :
Culcare ocazionala si centru de joaca destinate sa fie utilizate la nivelul solului pentru copii de cel mult 9 kg. Pentru a evita orice risc, asigurati-va ca copilasul este asezat in centrul Babyni-ului si ca capul lui este dedesubtul bari cu jucarii.

Compozitie : 100 % polyester
Curatati cu o carpa curata si cu apa calduta.
Asamblarea trebuie facuta de catre un adult.
Asezati produsul Introdeauna dupa utilizare in sacosa sa de transport.
Retrageti toate partile ambalajului inainte de utilizare.
Nu asezati niciodata obiecte grele in acest produs.
In cazul utilizarii in exterior, fixati cortul Babyni pe sol cu ajutorul unor tarusi (nefurnizati), care trebuie introduse la baza celor 6 suporturi rigide.
Pentru a evita riscul de hipertermie, mentionam recomandarile urmatoare :
- o supraveghere a temperaturii incaperii,
- nu acoperiti prea mult copilasul.
ATENTIE ! Tineti departe de foc.
ATENTIE ! Acest produs nu va protejeaza copilasul de insolatii sau de arsuri solare.

AVERTISMENT. Nu lasati nimic in patut si nu il asezati aliatul de un produs in care picioruselle copilasului ar putea sa se prinda sau care prezinta un risc de sufocare on de strangulare, de exemplu sfoi, panglici de perdele, etc. ;
AVERTISMENT. Acest articol nu trebuie asezat la inaltime, nici pe un suport, indiferent care ar fi acesta.
AVERTISMENT. Acest produs nu mai trebuie folosit din momentul in care copilasul dumneavoastra este capabil sa se rastoarneasca sau sa se aseze singur.
AVERTISMENT. Este necesar sa examinati produsul in mod regulat pentru a identifica eventuale semne de deteriorare si de uzura.
AVERTISMENT. Nu il asezati decat pe o suprafata plata, orizontala, tare si uscata.
AVERTISMENT. Nu lasati alti copii sa se joace fara supravegherea in apropierea patului de culcare.
AVERTISMENT. Nu îl folosiți dacă unul din elementele sale este spart, rupt sau lipsește. Folosiți doar piesele de schimb furnizate sau acceptate de care fabricant.
AVERTISMENT. Evitati focul deschis si alte surse de caldura puternica, precum focurile de origine gazoasa, etc., in apropierea imediata a leaganului.

Utilizarea plasei de protectiei de tantari :
Pentru a instala plasa de protectie Impotriva insectelor, dezlasati bretelele care o mentin. Dupa aceea, derulati plasa de protectie In jurul produsului si prindeti-o cu benzile velcro. Pentru a retrage plasa de protectie, dezlasati benzile velcro, rulati plasa si atasati-o cu bretelele.

PL

WAŻNE: Przed użytkowaniem produktu uważnie przeczytać instrukcje i zachować ją do późniejszego wglądu.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:
Miejsce do leżenia i miejsca do użytkowania na podłodze przeznaczone dla dzieci o wadze maksymalnej do 9 kg. Z uwagi na bezpieczeństwo, należy dopilnować, aby dziecko przebywało na środku kojca Babyni, a głowa pod palącem z zabawkami.

Tkanina: 100 % Poliester
Czyścić czystą szmatką i ciepłą wodą.
Montażem kojca powinna zajmować się tylko osoba dorosła.
Po zakończeniu użytkowania należy zawsze złożyć produkt i umieścić go w jego torbie.
Przed rozpoczęciem użytkowania usunąć wszystkie elementy opakowania.
Do użytku na zewnątrz: przymocować Babyni do podłoża przy pomocy „śledzi" (niezałączone w zestawie) w podstawy 6 sztywnych pionowych wsporników.
W produkcie nigdy nie umieszczać ciężkich przedmiotów.
Aby uniknąć ryzyka hipertermii (przegrzania), należy przestrzegać następujących zaleceń:
- nadzorować temperaturę wewnątrz kojca,
- nie przykrywać dziecka dziecka,
UWAGA! Przechowywać z dala od źródeł ognia.
UWAGA! Ten produkt nie chroni twojego dziecka przed udarem słonecznym i poparzeniem skóry.

OSTRZEŻENIE: Nie pozostawiać niczego w łóżeczku ani nie umieszczać go blisko produktu, który mógłby zaślubiewać stopy dziecka lub stanowić zagrożenie uduszenia lub uduszenia się dziecka, np. sznurki, firanki, itd.
OSTRZEŻENIE: Ten produkt nie powinien znajdować się na wysokości, ani na jakiejkolwiek podstawie.
OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z kojca, gdy tylko dziecko jest w stanie przewracać się z boku na bok lub samodzielnie siedzi.
OSTRZEŻENIE: Należy regularnie sprawdzać produkt, aby wykryć jego ewentualne uszkodzenia lub oznaki zużycia.
OSTRZEŻENIE: Stawiać tylko na płaskim, poziomym, twardym i suchym podłożu.
OSTRZEŻENIE: Nie pozwalać innym dzieciom bawić się bez nadzoru w pobliżu kojca.
OSTRZEŻENIE: Nie używać, jeśli jeden z jej elementów jest uszkodzony lub jest brakujący. Korzystać tylko z części zamiennych znajdujących się w zestawie lub zatwierdzonych przez producenta.
OSTRZEŻENIE: Unikać otwartego ognia i innych źródeł ciepła, takich jak ogień pochodzenia gazowego, itd., w bezpośredniej odległości od becika.

Korzystanie z moskitiery:
Aby zainstalować moskitierę, odepnij paski, które ją przytrzymują. Następnie owiń moskitierę wokół produktu i zaczep ją przy pomocy rzepów. Aby zdjąć moskitierę, odczep rzepy, zwiń i przymocuj paskami.

DK

VIGTIGT – Læs følgende instrukser omhyggeligt før brug og gem dem til senere brug.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER:
Ekstra seng og aktivitets krog beregnet til brug på gulvet til børn på maks. 9 kg. Af sikkerhedshensyn skal du sørge for at barnet ligger i midten af Babyni og at dets hoved er under aktivitetsbue.

Stof: 100 % Polyester
Renses med en ren klud og lunkent vand.
Samling skal foretages af en voksen.
Bær altid tøjges på plads i sin transporttaske efter brug.
Al emballage fjernes for brug.
Der må ikke placeres tunge genstande i selve produktet.
Ved udendørs anvendelse skal Babyni fastgøres til jorden ved hjælp af pælke (medfølger ikke), som stikkes i neden for de 6 stivere.
For at undgå risiko for overhedning gør vi opmærksom på og anbefaler følgende:
- Hold øje med temperaturen i «det»,
- dæk ikke barnet for meget tæt på,
OBS! Holdes i afstand fra åben ild.
OBS! Dette produkt beskytter ikke mod solstik og solskoldning.

ADVARSEL. Efterlad ikke noget i sengen og stil den ikke i nærheden af noget der kan vikle sig om barnets ben eller som udgør en fare for kvælning/ og/ for kvælning, for eksempel snitgarn, gardinsnore osv.,
ADVARSEL. Denne artikel skal ikke stilles højt, eller på en hvilken som helst fod.
ADVARSEL. Dette produkt må ikke længere bruges fra det øjeblik dit barn kan rulle eller sætte sig op uden hjælp.
ADVARSEL. Denne artikel skal efterses regelmæssigt, for at konstatere eventuelle tegn på skade eller slid.
ADVARSEL. Kun stilles op på en plan, vandret og tør overflade.
ADVARSEL. Lad ikke andre børn lege uden overvågning i nærheden af sengen.
ADVARSEL. Brug ikke sengen, hvis et af elementerne er knækket, revet i stykker eller mangler. Brug udelukkende reservedele der leveres er godkendte af fabrikanten.
ADVARSEL. Undgå åben ild og andre kilder til stærk varme, så som gas ild, osv. lige ved siden af "kurven".

Brug af moskitonetset:
Installering af myggenettet sker ved at fjerne remmene der holder det på plads. Derefter rulles myggenettet udem om den ting der skal beskyttes og sættes fast med burrebåndene. Myggenettet fjernes ved at tage burrebåndene af, rulle nettet op og sætte fast det med remmene.

babymoov

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand Cedex 2
France
www.babymoov.com

A035215-Manual-Artwork-02